

APPROCHE A VUE

Visual approach

Ouverte à la CAP
Public air traffic

PARIS CHARLES DE GAULLE

Aérodrome/Aerodrome

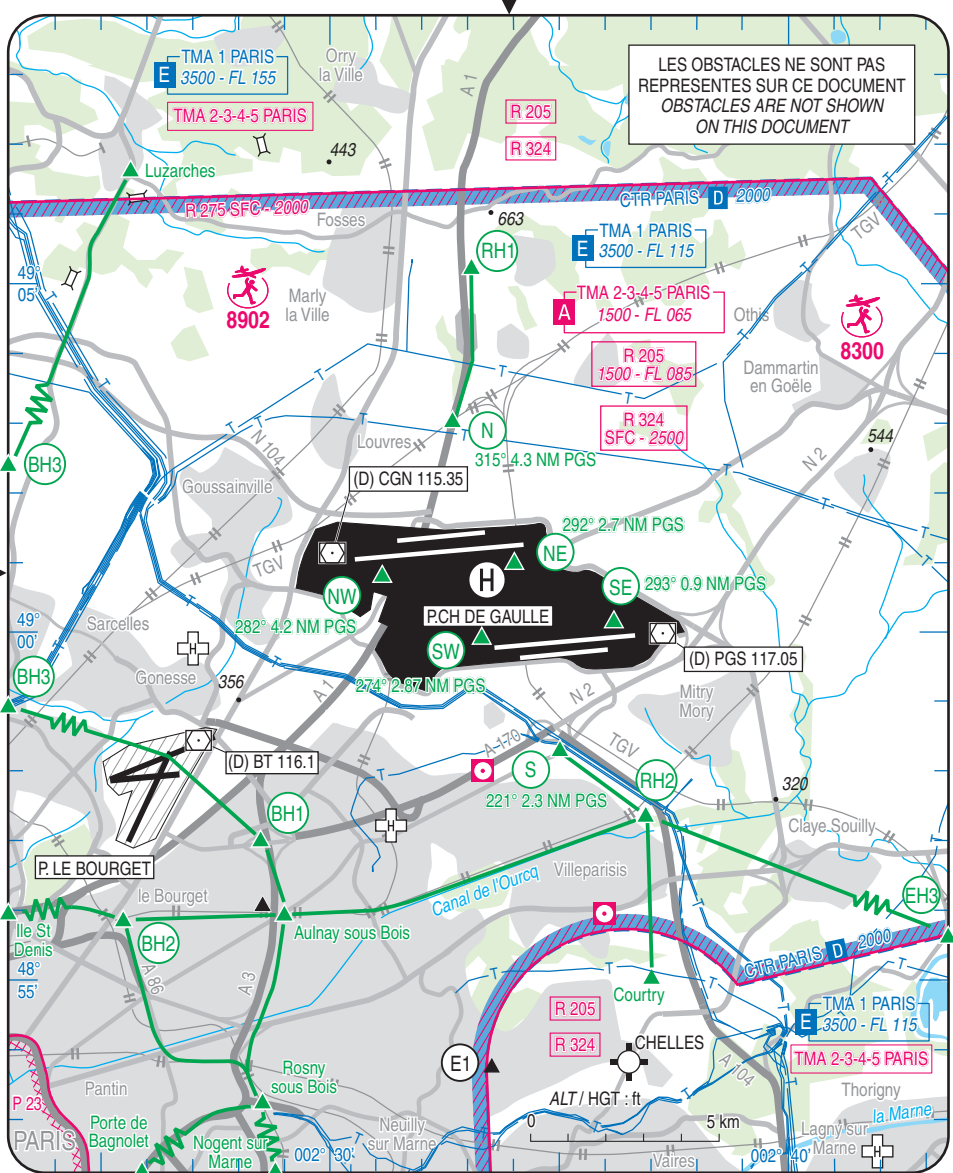
AD 3 LFPG APP 01

06 DEC 18

 	ALT AD : 392 (14 hPa) LAT : 49 00 35 N LONG : 002 32 52 E	LFPG VAR : 0° (15)
---	--	------------------------------

ATIS : 128.230 (FR) - 127.130 (EN) ☎ : 01 48 62 10 92
 TWR : 119.250 - 120.900 - 123.600 - 118.650 - 120.655 (s) - 125.330 (s)
 ILS/DME : tous QFU / all QFU

EN SURFACE / ABOVE GROUND
 ZONE HABITEE / INHABITED AREA



PARIS CHARLES DE GAULLE

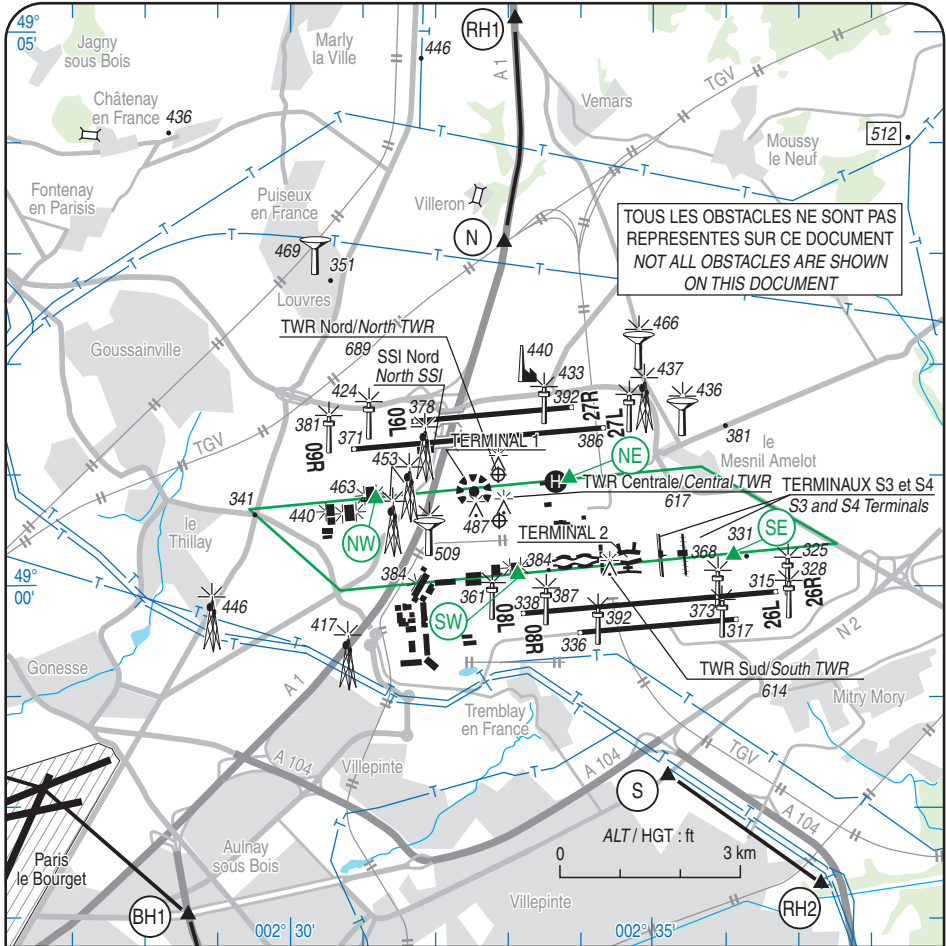
Aérodrome/Aerodrome

AD 3 LFPG ATT 01

ATTERRISSAGE A VUE

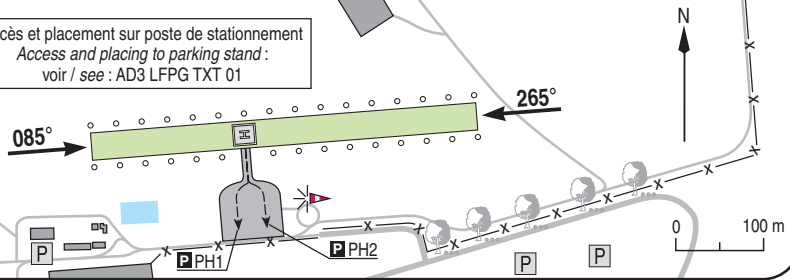
Visual landing

06 DEC 18



	Coordonnées <i>Coordinates</i>	ALT	Orientation <i>(MAG)</i>	Dimensions <i>Dimension</i>	Type <i>Résistance / Strength</i>	Balises <i>Lighting</i>
FATO	-	-	085° - 265°	440 x 30	Gazon / <i>Grass</i>	OUI / <i>YES</i>
TLOF	49° 00' 57" N 002° 33' 39 E	358 ft	-	20 x 20	Béton bitumineux / <i>Bituminous concrete</i> 5 TRSI	OUI / <i>YES</i>

Accès et placement sur poste de stationnement
Access and placing to parking stand :
voir / see : AD3 LFPG TXT 01





PARIS CHARLES DE GAULLE

Aérodrome / Aerodrome

Consignes particulières / Special instructions

Conditions d'utilisation de l'hélistation

Réservée aux HEL munis des fréquences APP et TWR.

Vol d'entraînements interdits.

Procédures ARR DEP de nuit : utilisation hélistation interdite, suivre les instructions du CTL.

Opérateurs invités à prendre connaissance de l'arrêté du 15 novembre 1994 relatif à la répartition du trafic intracommunautaire au sein du système aéroportuaire parisien.

Contact préalable des services ADP et assistance obligatoire par société agréée. Voir TXT 03.

Respecter strictement les itinéraires d'entrée et de sortie figurant sur la carte ainsi que les altitudes de vol (cf carte itinéraires HEL PARIS).

Dangers à la navigation aérienne

Hot spots : voir AD2 LFPG GMC 01/02.

Procédures et consignes particulières

Conditions VMC de jour comme de nuit : VIS : 5000 m. Plafond : 1500 ft.

Aire de stationnement

L'accostage d'un hélicoptère sur un poste de stationnement ne peut s'effectuer qu'avec l'assistance d'un signaleur, faute de quoi il devra maintenir sa position sur la TLOF, cap au Sud, en le signalant au contrôle et en demandant l'assistance nécessaire.

Itinéraires VFR

- Arrivée Nord : contacter DE GAULLE Tour 119.250, passer N à 1000 ft QNH.

- Arrivée Sud : contacter LE BOURGET Tour 118.925, passer RH2 à 1000 ft QNH.

← - Départ : contacter DE GAULLE PREVOL 121.730 - 121.840.

Transit

A l'exception des vols prioritaires en mission d'intérêt public (article 4 SERA), transits interdits verticale l'AD PARIS-CHARLES DE GAULLE (sans escale à LFPG). Seuls sont autorisés les vols VFR à l'arrivée et au départ, utilisant au moins l'un des points de report ci-dessous.

Helistation operating conditions

Reserved for HEL equipped with APP and TWR FREQ.

Training flights prohibited.

Night ARR/DEP procedure: usage of helipad prohibited follow ATC instruction.

Operators are advised to take into account the 1994 15 11 order on intra-community traffic repartition within the Paris airport system.

Prior contact with ADP services and compulsory service provided by approved company. See TXT 03.

Strictly adhere to the incoming/outgoing routes shown on the chart so that the flight altitudes (see PARIS HEL routes chart).

Air navigation hazards

Hot spots: see AD2 LFPG GMC 01/02.

Procedures and special instructions

VMC conditions day or night. VIS: 5000 m. Ceiling: 1500 ft.

Parking area

Helicopters shall not enter a parking stand unless under the instructions from a marshaller. In any other situation, the helicopter shall hold position on the TLOF, heading South, notify ATC and request assistance.

VFR routes

- North arrival: contact DE GAULLE TWR 119.250, pass N point at 1000 ft QNH.

- South arrival: contact LE BOURGET TWR 118.925, pass RH2 point at 1000 ft QNH.

- Departure: contact DE GAULLE PREVOL 121.730 - 121.840.

Transit

Except priority flight in mission on public interest (article 4 SERA), transits above PARIS-CHARLES DE GAULLE AD (without stop at LFPG) are forbidden. Arrival or departure VFR flights only, using at least one of the report point below.



PARIS CHARLES DE GAULLE

Aérodrome / Aerodrome

- Points de report hélicoptères :

- Helicopter report points:

Points	Coordonnées Coordinates	Noms Names
N	49°02'59"N - 002°32'51"E	Intersection autoroute A1 - Voie ferrée. <i>Intersection motorway A1 - railway.</i>
NW	49°00'49"N - 002°31'08"E	Verticale point d'arrêt EM6, hangar A38C maintenance Air France <i>Overhead holding point EM6, hangar A38C Air France handling</i>
NE	49°00'57"N - 002°33'41"E	Verticale hélistation / <i>Overhead helipad.</i>
S	48°58'16"N - 002°35'11"E	Rond point à l'intersection des routes D9 et D309 <i>Roundabout junction roads D9 and D309 .</i>
SW	49°00'11"N - 002°33'05"E	Nord du bassin de rétention, à l'Ouest des aires de stationnement G <i>North of water reservoir, west of apron G.</i>
SE	49°00'20"N - 002°36'08"E	Nord du terminal T2G / <i>North of terminal T2G</i>

Le segment NW-NE est aligné sur l'axe de la FATO.

NW-NE segment is lined on FATO axis.

Le segment SW-SE est aligné sur l'hôtel Sheraton et la route « périphérique » (passerelles) entre les terminaux 2.

SW-SE segment is lined on Sheraton Hotel and road (junction) between terminal 2.

Conditions météo, de jour comme de nuit :

Meteorological conditions night and day:

VMC en classe D.

VMC within class D.

VFR spécial interdit à LFPG.

Special VFR prohibited at LFPG.

Compatibilité IFR/VFR :

IFR/VFR compatibility:

Les points N et S sont stratégiquement séparés des procédures IFR de LFPG.

N and S points are strategically separated from LFPG IFR.

Entre les points N et S, et/ou au-dessus de la plateforme, les VFR évoluent à proximité immédiate des pistes IFR de LFPG. En conséquence, pour se prémunir des risques de rapprochement entre IFR et VFR, l'attention des équipages est attirée sur l'absolue nécessité de respecter les consignes suivantes :

Between points N and S, and/or above platform, VFR flying nearby and close to IFR runway of LFPG. In order to avoid conflict between IFR and VFR, flight crew must comply strictly of the following instructions:

1) Pour tout VFR à l'arrivée ou au départ :

1) For all VFR arrival or on departure :

Toute traversée des axes de pistes de LFPG est soumise à autorisation du contrôle :

ATC clearance is compulsory to cross RWY axis of LFPG:

- Sans autorisation de traversée, rester impérativement en attente à la verticale du point autorisé et toujours à l'écart des pistes (ex. : au sud de S, au sud de NE, au nord de SW...);

- *Without clearance, holding compulsory over next authorized point and stay away from runways (ex: south of S, north of N...).*

- En présence d'IFR à l'arrivée, l'autorisation de traversée n'est effective que lorsqu'un contact visuel est établi avec l'arrivée IFR pour laquelle le contrôle délivre une information de trafic, et est signalé au contrôle ;

- *During IFR arrival, clearance to join final runway axis of CDG is effective when visual contact is established with IFR arrival and reported to ATC who delivered traffic information.*

- Tout VFR autorisé à traverser et en vue de cet IFR, doit manœuvrer de manière à procéder derrière l'IFR.

- *All VFR cleared to leave N or S point, and visual contact established with this IFR, must manoeuvre in order to proceed behind IFR.*



PARIS CHARLES DE GAULLE

Aérodrome / Aerodrome

2) Pour tout VFR évoluant au-dessus de la plateforme :

A 1000 pieds QNH maximum, RESTER A L'INTERIEUR DU QUADRILATERE passant par les points NW-NE-SE-SW.

Sont concernés en particulier :

- Toute arrivée VFR du sud entre le point S et l'hélistation : après la traversée des pistes sud, NE PAS DEPASSER L'AXE DE LA FATO VERS LE NORD ;
- Tout départ VFR depuis l'hélistation : après décollage dans l'axe de la FATO, TOUJOURS EXECUTER LE 1er VIRAGE VERS LE SUD avant de rejoindre le point d'attente autorisé ;
- Tout VFR en mission de travail aérien, sauf dispositions contraaires pour les besoins de la mission et décrites dans la « fiche mission » établie en accord avec l'organisme de Paris-CDG.

Dans tous les cas :

Pour parer aux effets du vent (déviation), les équipages VFR doivent prendre connaissance de l'ATIS avant le départ, ou avant de se présenter aux points N et S pour les arrivées.

Les VFR en mission d'intérêt public (article 4 SERA) peuvent être amenés à déroger à ces règles en informant les contrôleurs du caractère prioritaire de leur vol.

Accès de nuit

L'hélistation n'est pas utilisable de nuit, néanmoins l'accès à la plateforme de CDG est possible en VFR. Prévoir un atterrissage sur piste avion et translation sur les voies de circulation vers un poste de stationnement avion (usuellement aires ROMEO (R) ou SIERRA (S)). Coordination préalable obligatoire avec Aéroports de Paris, identique aux opérations sur l'hélistation.

Danger au décollage

La présence d'un A380 au roulage sur la voie de circulation FOX-TROT (F) constitue potentiellement un obstacle mobile par la hauteur de sa dérive (25m). En cas de besoin de lever le doute, demander au contrôle si un A380 roule sur la voie de circulation F (FOX-TROT).

Interdit de jour comme de nuit.

Équipement AD

Équipement de surveillance du trafic :

Aérodrome équipé d'un radar primaire et secondaire (voir AD 1.0).

2) For all VFR flying over platform:

At 1000 ft QNH maximum, STAY WITHIN QUADRANGLE defined by points NW-NE-SE-SW.

Are particularly concerned:

- All VFR arrival from south between point S and helipad: after crossing runway south, DO NOT OVERSHOOT FATO AXIS NORTHBOUND.
- All VFR departure from helipad: after take-off in FATO axis, ALWAYS EXECUTE 1st TURN SOUTHBOUND before joining authorized holding point.

• All VFR in air working mission, unless otherwise provided for the needs of the mission and described in the "Plug Mission" established in agreement with the authority PARIS CDG.

In all cases:

In order to prevent wind effect (drift), VFR crew must have knowledge of ATIS before departure, or before reporting N and S points on arrival.

VFR on public mission purpose (article 4 SERA) may not comply with these rules by informing ATC of priority level of the flight.

Night access

The use of the FATO is not permitted at night, nevertheless the access to CDG airport is possible in VFR. Expect landing on a ACFT runway and then translating towards a plane parking stand (usually ROMEO (R) or SIERRA (S) areas). Prior coordination with Aéroports de Paris mandatory, identically to operations on the helistation.

Danger during take-off

The presence of an A380 taxiing on taxiway FOX-TROT (F) is a potential danger due to the height of its vertical stabilizer (25m). In case of any doubt, ask ATC if an A380 is taxiing on taxiway F (FOX-TROT).

Not available day and night.

AD equipment

Traffic surveillance equipment:

AD equipped with primary and secondary radar display (see AD 1.0).



PARIS CHARLES DE GAULLE

Aérodrome / Aerodrome

Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SKED SUM : -1HR*

- 1 - **Situation / Location** : 25 km NE Paris (Val d'Oise - 95).
- 2 - **ATS** : H24.
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé / *Approved*.
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : Aéroports de Paris - TEL : 01 48 62 39 79.
- 5 - **CAA** : SNA Région Parisienne (voir / *see GEN*).
- 6 - **BRIA** : LE BOURGET (Voir / *see GEN*).
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : RSFTA / *AFTN*.
Acheminement PLN VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / *see GEN 16*.
- 8 - **MET** : VFR: voir / *see GEN VAC* ; IFR: voir / *see AIP GEN 3.5* ; Station: H24.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : H24.
- 10 - **AVT** : Carburants / *Fuel* : TR.0 ; TR.4. Lubrifiants / *Lubricants* : tous indices / *any grade* (CIV) H24.
- 11 - **RFFS** : Niveau 10 / *Level 10*. H24.
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : Permanent.
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : NIL.
- 14 - **Réparations / Repairs** : Eventuellement par compagnies exploitantes / *Possibly by airline operators*.
- 15 - **ACB** : NIL.
- 16 - **Transports** : Bus, Taxis, Location de voiture, RER, Métro sur AD
Buses, Taxis, Cars rental, Railways, Underground on AD.
- 17 - **Hotels, restaurants** : Sur / *On AD*.



PARIS CHARLES DE GAULLE

Aérodrome / Aerodrome

← **18 - Divers / Miscellaneous :** Exploitant d'aérodrome et services d'assistance / *AD operator and handling services.*

Coordonnées du gestionnaire de l'aéroport / Airport manager:

TEL : 01 48 62 39 79 (Chef de Ressources PCO/ *Aircraft Parking Manager*)

FAX : 01 48 62 94 44

SITA : CDGXJXH.

Contacter le Chef de Ressources au moins 24h en avance pour connaître la disponibilité parking/ *Please contact Airport Parking Manager 24h prior to operations to check parking availability .*

Les operateurs doivent contacter un assistant pour transporter les passagers / *Operators are required to contact a ground handling agent to transport their passengers .*

Assistance ALYZIA (CDG1 - CDG2 - CDG3) :

TEL : 01 48 16 20 12 (Chef d'escale de permanence / *Station manager on duty*)

SITA : CDGKAXH

FAX : 01 70 03 17 79

E-mail : cepcdg@alyzia.com

E-mail : traficcdg@alyzia.com (Bureau plan de vol / *Flight plan office*)

Fréquence / *Frequency* : 131.915

Assistance Air France (CDG1 - CDG2) :

TEL: 01 48 64 13 31 (Chef d'escale de permanence / *Station manager on duty*)

TEL: 01 74 29 38 90/91 (CDG1)

TEL: 01 48 64 97 37 (CDG2)

FAX: 01 74 29 23 89

SITA : RSYKKAF (Chef d'escale de permanence / *Station manager on duty*)

SITA : RSYKLAF (CDG1)

SITA : RSYKBAF (CDG2)

E-mail : mail.hub.do@airfrance.fr

Fréquences / *Frequencies*:

131.585 (moyen courrier / *medium range liner*)

131.880 (long courrier / *long range liner*)

Assistance Europe Handling (CDG1 - CDG2) :

TEL : 01 48 16 30 40

TEL : 01 48 16 30 39

FAX : 01 48 16 84 32

SITA : CDGKZXH / CDGGOXH

E-mail : cepgeh@groupe-europe-handling.com

Fréquence / *Frequency*: 131.470

← **Assistance FlyBUS (CDG3):**

TEL: 01 48 16 68 06.

Email : programme@flybus.aero

Assistance VIP Conciergerie (CDG3) :

TEL : 01.75.37.41.53

Email : contact@vipconcierge.paris